



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت امور خارجه

شماره : ۹۹۵۰/۲۸۶/۱۸۵۶۷۷

تاریخ : ۱۳۹۶/۱۰/۷

پیوست : دارد

## نماینده وزارت امور خارجه در شمال و شرق کشور - مشهد

بسمه تعالی

مدیر کل محترم هماهنگی امور اقتصادی استانداری خراسان رضوی  
موضوع: گزارش های مربوط به نمایشگاه اختصاصی کشورمان در تاتارستان

با سلام

احتراما به پیوست یک نسخه گزارش در مورد توافقات، مذاکرات و ارزیابی شرکت های شرکت کننده در نمایشگاه اخیر کشورمان در قازان و گزارش دیدار نمایندگان شرکت های کشورمان با نمایندگان فروشگاههای زنجیره ای تاتارستان واصله از سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران در قازان جهت ملاحظه و اقدام مقتضی ارسال می گردد.

غلامعباس ارباب خالص  
مشاور وزیر و رئیس نمایندگی

اداره کل مشترک المنافع و قفقاز  
سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - قازان  
سفارت جمهوری اسلامی ایران - مسکو  
ریاست محترم سازمان صنعت ، معدن و تجارت خراسان رضوی  
ریاست محترم اتاق بازرگانی ، صنایع، معادن و کشاورزی خراسان رضوی  
اتحادیه صادرکنندگان و وارد کنندگان خراسان رضوی

## بسمه تعالی

گزارش :

توافقات ، مذاکرات و ارزیابی حضور بخش های مختلف اقتصادی کشورمان در نمایشگاه اختصاصی تولیدات و توانمندیهای صنعتی و صادراتی جمهوری اسلامی ایران (جمهوری تاتارستان - 29 آذر لغایت 2 دی)

متعاقب توافق رئیس جمهور تاتارستان و استاندار محترم خراسان رضوی در خصوص برگزاری متقابل نمایشگاههای اختصاصی در مشهد و قازان ، با هماهنگی این نمایندگی ، نمایشگاه اختصاصی تولیدات و توانمندیهای صنعتی و صادراتی جمهوری اسلامی ایران از تاریخ 29 آذر لغایت 2 دی ماه سالجاری در محل نمایشگاههای بین المللی قازان برگزار شد .

در این نمایشگاه شرکتهای اقتصادی خصوصی و دولتی 43 شرکت و واحد تجاری و تولیدی از استانهای مختلف کشورمان حضور داشتند که در مجموع بر اساس مذاکره و مصاحبه حضوری اینجانب با مسئولین و نمایندگان آنها ، عمدتاً ضمن ابراز رضایت از حضور در نمایشگاه ، موارد ذیل را به عنوان ملاحظه و دورنمای همکاری و حضور در تاتارستان ابراز داشتند:

- شرکت برفاب در خصوص انتخاب نماینده ای در تاتارستان و تولید مشترک به توافق رسیده است

- منطقه ویژه اقتصادی سرخس در زمینه خرید گوگرد از تاتارستان و همکاری متقابل با دو همتای تاتاری توافق کرده است

- خیام الکتریک با بررسی میدانی در فروشگاههای لوازم الکتریکی و قیمت‌های توزیع ، بازار تاتارستان را کاملاً مناسب برای همکاری می داند و با دو شرکت تاتاری توافقات اولیه حاصل شده است
- شرکت تینوی گنبد در خصوص گیاهان دارویی از استقبال از کالاهای خود خوشحال بود و قراردادی 200 هزار دلاری را تقریباً نهائی نموده بود
- شرکت اندیشه که در زمینه پوشاک فعالیت دارد از استقبال گسترده بازدید کنندگان متعجب گردیده بود که حتی برای خرید البسه ایرانی به صف ایستاده بودند و در نظر داشت با همکاری دو شرکت پوشاکی دیگر با افتتاح دفتر نسبت به ارئه و فروش محصولاتشان اقدام کنند.
- شرکت تبریز پالاس که در زمینه تولید شکلات و هتل داری فعال است با دو شرکت تاتاری مذاکرات اولیه داشته است در صورت سود آوری آماده سرمایه گذاری مشترک نیز هست.
- شرکت سحرخیز با توجه به استقبال بسیار عالی از محصولاتش از جمله چای با طعمهای مختلف و نیز فرهنگ صرف چای و قهوه در روسیه مصمم به استقرار نمایندگی و توزیع محصولاتش در تاتارستان است
- شرکت یزد تایر به دعوت یک شرکت در خصوص مذاکره برای تولید مشترک به مسکو دعوت شده است
- سه شرکت فعال در زمینه صادرات خرما نیز از بازار فروش و استقبال مشتریان ابراز رضایت کردند

ملاحظه :

- خبر برگزاری نمایشگاه به طور گسترده ای تحت پوشش خبری رسانه های گروهی و شبکه های اجتماعی جمهوری تاتارستان قرار گرفته است از جمله خبرگزاری های تاس و تاتار اینفورم ، برخی شبکه های تلویزیونی ، صفحات اینترنتی وزارت صنایع و تجارت ، و اتاقهای بازرگانی تاتارستان و استانهای همجوار از جمله چوآش و سوردلوفسک و مراکز اقتصادی از قبیل اتحادیه کارآفرینان مسلمان روسیه از جمله مهمترین پایگاههای خبری رسمی و دولتی هستند که اخبار مرتبط با برگزاری نمایشگاه کشورمان را پوشش داده اند. همچنین این نمایندگی از اتاق های بازرگانی و اعضای آنها از سیزده منطقه همچوار تحت پوشش نمایندگی برای حضور و بازدید دعوت نموده بود.
- برخی شرکتهای فعال در زمینه تولیدات مصالح ساختمانی ، چوب مورد استقبال چشمگیر نبودند که توافق گردید در یکی از نمایشگاههای تخصصی 2018 تاتارستان شرکت نمایند
- در خصوص سایر شرکتهای متوسط عمده نارضایتی موجود عدم وصول بار ارسالی یک شرکت و دیر رسیدن بار چند شرکت بود به ویژه آن دسته که قصد شرکت و فروش داشتند

## ملاقات تعدادی از تجار استان خراسان رضوی با مدیران مسئول چند فروشگاه زنجیره ای در قازان

احتراماً، در حاشیه اولین نمایشگاه تخصصی کالاها و محصولات جمهوری اسلامی ایران با محوریت استان خراسان رضوی در قازان مرکز جمهوری تاتارستان فدراسیون روسیه، ملاقاتهایی با مقامات مسئول جمهوری برگزار شد. در نتیجه دیدار با وزیر صنایع و تجارت جمهوری تاتارستان که تعدادی از نمایندگان فروشگاههای زنجیره ای در تاتارستان نیز در آن حضور داشتند، مقرر شد نماینده تجار ایرانی با مدیران این فروشگاهها ملاقاتهای داشته و موضوع همکاری و صادرات محصولات ایرانی بصورت مستقیم بین طرفین بررسی گردد.

شنبه مورخ 2 آذرماه 1396 دیدار با مقامات مسئول سه فروشگاه زنجیره ای بزرگ تاتارستان و روسیه در قازان به نامهای "بختله"، "آشان" و "ایسن" انجام شد. در این جلسه نمایندگان از استان خراسان رضوی که تولید کننده محصولات غذایی نظیر چای، زعفران، شیرینی و شکلات و خرما بودند حاضر شدند. در گفتگو با مدیرفروش فروشگاه بختله و ارائه نمونه کالاها اعلام شد که این فروشگاه به هیچ عنوان مستقیماً از تولید کنندگان خرید نمی کند و خرید آنها با تقاضا و از طریق شرکتهای واردکننده روسی که انبارهای مخصوص نگهداری کالا دارند صورت می پذیرد و قرار شد فهرست این شرکتهای که با بختله همکاری دارند برای از تباطات بعدی به متقاضیان ایرانی ارائه شود.

دیدار بعدی با مدیریت فروشگاه آشان بود. این فروشگاه در اصل برندی فرانسوی است که در بیش از 110 کشور جهان شعبه دارد. مدیریت فروشگاه در این دیدار اعلام داشت که تمامی محصولات این فروشگاه که وارداتی می باشند از طریق دفتر امور واردات این فروشگاه در دفتر مرکزی مسکو صورت می پذیرد و متقاضیان می توانند با مراجعه به سایت [www.auchan-spply.ru](http://www.auchan-spply.ru) و پر کردن فرم مربوط به درخواست همکاری و فروش کالا به این فروشگاه و یا ارسال پیشنهادات همکاری، مشخصات دقیق و فنی کالا، لیست قیمت و فهرست کالاها به آدرس [import\\_export@auchan.ru](mailto:import_export@auchan.ru) و دریافت کد پیگیری، مراحل بررسی همکاری و فروش کالا و محصول به این فروشگاه زنجیره ای را آغاز کنند. نکته قابل توجه این است که مدیر این فروشگاه به تجار ایرانی توصیه کرد حتماً اقلام و کالاهایی را در نظر بگیرند که مدت اعتبار و تاریخ انقضای آن تا رسیدن محصول به فروشگاهها معتبر بوده و نیز دارای کیفیت بالا و قیمت پایین برای پیروزی در رقابت با دیگر صادرکنندگان باشد.

اما فروشگاه سوم فروشگاههای با چشم انداز بهتر بود. فروشگاههای زنجیره ای "ایسن" که دفتر مرکزی آنها در شهر نابرژنی جمهوری تاتارستان است و می تواند بدون واسطه و تنها با ارسال درخواست به بخش خرید و تامین محصولات این فروشگاه همکاری را آغاز نمود.

در پایان خاطرنشان می شود که، در هر صورت تهیه نامه پیشنهاد همکاری، فهرست کالا، لیست قیمت، مشخصات فنی برای همه محصولات و در همه فروشگاهها موردی است مشترک که صادرکنندگان ایرانی باید لحاظ کنند تا بتوانند وارد بازار رقابتی تاتارستان و در کل فدراسیون روسیه شوند.

